

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal Supremo (Spania) la 6 iulie 2015 – María Pilar Planes Bresco/Comunidad Autónoma de Aragón

(Cauza C-333/15)

(2015/C 302/26)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Tribunal Supremo

Părțile din procedura principală

Recurentă: María Pilar Planes Bresco

Intimată: Comunidad Autónoma de Aragón

Întrebările preliminare

1) Articolele 43 și 44 din Regulamentul nr. 1782/2003 ⁽¹⁾ al Consiliului din 29 septembrie 2003 trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări naționale care exclude din sfera noțiunii de hectar eligibil toate suprafețele de pășuni permanente declarate de un agricultor, care depășesc suprafața luată în considerare la momentul inițial pentru a stabili drepturile normale corespunzătoare, supunând includerea respectivelor suprafețe și, prin urmare, înlocuirea terenurilor arabile cu pășuni condiției ca acestea din urmă să fie destinate în mod efectiv creșterii animalelor în exercițiul anual concret pentru care agricultorul menționat dorește să beneficieze de drepturile la plată?

În cazul unui răspuns negativ la întrebarea anterioară:

2) Articolul 29 din Regulamentul nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003, care exclude de la plățile efectuate în cadrul schemelor de sprijin acei beneficiari „despre care s-a stabilit că au creat în mod artificial condițiile impuse pentru acordarea unor astfel de plăți, obținând astfel un avantaj neconform cu obiectivele schemelor de sprijin în cauză”, trebuie interpretat în sensul că nu permite statelor membre să adopte dispoziții generale prin care să se reducă numărul de „hectare eligibile” (de pășuni permanente), definind astfel în mod obiectiv situațiile generale în care se prezumă că beneficiarul a creat artificial condițiile pentru obținerea sprijinului, fără a dovedi, în mod concret și în legătură cu un anumit agricultor, activitatea efectuată de respectivul agricultor și comportamentul acestuia?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori și de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2019/93, (CE) nr. 1452/2001, (CE) nr. 1453/2001, (CE) nr. 1454/2001, (CE) nr. 1868/94, (CE) nr. 1251/1999, (CE) nr. 1254/1999, (CE) nr. 1673/2000, (CEE) nr. 2358/71 și (CE) nr. 2529/2001 (JO L 270, p. 1, Ediție specială, 3/vol. 49, p. 177).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal Supremo (Spania) la 6 iulie 2015 – María Pilar Planes Bresco/Comunidad Autónoma de Aragón

(Cauza C-334/15)

(2015/C 302/27)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Tribunal Supremo

Părțile din procedura principală

Recurrentă: María Pilar Planes Bresco

Intimată: Comunidad Autónoma de Aragón

Întrebările preliminare

1) Articolele 43 și 44 din Regulamentul nr. 1782/2003⁽¹⁾ al Consiliului din 29 septembrie 2003 trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări naționale care exclude din noțiunea de hectar eligibil toate suprafețele de pășuni permanente declarate de un agricultor care depășesc suprafața luată în considerare inițial pentru a stabili drepturile normale corespunzătoare, includerea respectivelor suprafețe și, prin urmare, înlocuirea terenurilor arabile cu pășuni fiind posibilă cu condiția ca acestea din urmă să fie destinate în mod efectiv creșterii animalelor în exercițiul anual concret pentru care dorește să beneficieze de drepturile la plată?

În cazul unui răspuns negativ la întrebarea anterioară:

2) Articolul 29 din Regulamentul nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003, care exclude de la plățile derivate din schemele de sprijin acei beneficiari „despre care s-a stabilit că au creat în mod artificial condițiile impuse pentru acordarea unor astfel de plăți, obținând astfel un avantaj neconform cu obiectivele schemelor de sprijin în cauză”, trebuie interpretat în sensul că nu permite statelor să adopte dispoziții generale prin care să se reducă numărul de „hectare eligibile” (de pășuni permanente), definind în mod obiectiv situațiile generale în care se prezumă că beneficiarul a creat în mod artificial condițiile pentru obținerea plății, fără a dovedi, în mod concret și în legătură cu un anumit agricultor, activitatea efectuată de respectivul agricultor și comportamentul acestuia?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori și de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2019/93, (CE) nr. 1452/2001, (CE) nr. 1453/2001, (CE) nr. 1454/2001, (CE) nr. 1868/94, (CE) nr. 1251/1999, (CE) nr. 1254/1999, (CE) nr. 1673/2000, (CEE) nr. 2358/71 și (CE) nr. 2529/2001 (JO L 270, p. 1, Ediție specială, 03/vol. 49, p. 177).

Recurs introdus la 30 aprilie 2015 de Steinbeck GmbH împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) din 9 iulie 2015 în cauzele conexe T-707/13 și T-709/13, Steinbeck GmbH/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

(Cauza C-346/15 P)

(2015/C 302/28)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurrentă: Steinbeck GmbH (reprezentanți: M. Heinrich, avocat, M. Fischer, avocat)

Celelalte părți din procedură: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG

Concluziile recurenteii

Recurenta solicită Curții:

— anularea Hotărârii Tribunalului din 30 aprilie 2015 în cauzele conexe T-707/13 și T-709/13,

— obligarea părâtei la plata cheltuielilor de judecată.